**Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Legislation & Legal Opinion Commission does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.**

**For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on translate@lloc.gov.bh**

**Published on the website on May 2024**

**Decree No. (16) of 1991 ratifying the Cultural Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the People's Republic of China**

We, Isa Bin Salman Al Khalifa, Emir of the State of Bahrain.

**Having reviewed the Constitution;**

Emiri Order No. (4) of 1975;

And the Cultural Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the People's Republic of China, signed in Manama City on 2 Rabi' al-Thani 1412 A.H., corresponding to 10 October 1991;

And upon the submission of the Minister of Information,

And after the approval of the Council of Ministers,

**Hereby Decree the following:**

**Article One**

The Cultural Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the People's Republic of China, signed in Manama City on 2 Rabi' al-Thani 1412 A.H., corresponding to 10 October 1991, attached to this Decree, has been ratified.

**Article Two**

The Ministers -each within his jurisdiction- shall implement this Decree, and it shall come into force from the date of its publication in the Official Gazette.

**Emir of the State of Bahrain**

**Isa bin Salman Al Khalifa**

Issued at Riffa Palace:

28 Jumada al-awwal 1412 A.H.

Corresponding to 4 December 1991

**Cultural Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the People's Republic of China**

The Government of the State of Bahrain and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as the Contracting Parties), desiring to strengthen friendly relations and encourage cooperation between their countries in various cultural fields.

They have decided to conclude this Agreement, which represents this commitment.

**Article One**

The two contracting parties have agreed to develop cooperation between their countries in the fields of culture, education, media, publishing, radio, and sports in accordance with the principles of equality and mutual benefit.

**Article Two**

In order to achieve greater cooperation between the two countries and to familiarise the peoples of each country with the culture and civilisation of the other, the two contracting parties will take the following measures:

a) Encourage the exchange of visits between writers and artists.

b) Encourage the exchange of visits between groups of artists and actors.

c) Organise and hold cultural, artistic, and scientific exhibitions.

d) Encouraging the translation of each other's literary and artistic works.

e) Encouraging the exchange of books, magazines, and information in the field of culture and the arts.

**Article Three**

The two Contracting Parties shall endeavour to develop their mutual relations in the field of education in the following manner:

a) To exchange visits between teachers and scholars for research and teaching purposes.

b) To provide scholarships to students of the other party and to send students to the other party to complete their studies at their own expense, according to needs and possibilities.

c) To encourage communication and cooperation between the universities and higher institutes of the two countries.

d) To encourage the exchange of school textbooks and other books and information related to education between the educational institutes of the two countries.

e) To encourage the exchange of scientists and experts from both countries and to provide them, as far as possible, with the necessary facilities to attend international scientific meetings organised in the other country.

**Article Four**

The two Contracting Parties shall endeavour to strengthen communication and cooperation in various areas of youth and sport, to exchange players, coaches, and sports teams where necessary and possible, to carry out visits and friendly matches, and to exchange sporting expertise.

**Article Five**

The two Contracting Parties shall endeavour to strengthen cooperation between the two countries in the fields of the media, radio, television, and cinema.

**Article Six**

The two Contracting Parties shall endeavour to strengthen exchanges and cooperation between the libraries of the two countries.

**Article Seven**

The two Contracting Parties shall consult each other on the annual executive programme of cultural exchange and the related expenditure in the context of the implementation of this Agreement.

**Article Eight**

This Agreement shall enter into force on the date on which both parties notify each other in writing that their respective legal procedures have been fulfilled.

**Article Nine**

This Agreement shall remain in force for a period of five years, which shall be tacitly renewed for similar periods, unless either Contracting Party notifies the other in writing of its wish to terminate this Agreement, subject to expiry of its term in six months' time.

This Agreement was drawn up at Manama on 3 Rabi' al-Thani 412 A.H., corresponding to 10 October 1991, in three original copies in the Arabic, Chinese, and English languages. The three texts are equally authentic. In case of disagreement, the English text shall prevail.

**On behalf of the Government of the State of Bahrain**

**On behalf of the Government of the People's Republic of China**

**Minister of Information Acting Minister of Culture**

**Tariq Abdul Rahman Almoayyed**

**He Jingzhi**